

Quy tắc Ứng xử



Quy tắc Ứng xử của chúng ta đề ra tinh thần chung cho công ty, chúng ta là ai và mỗi người trong chúng ta thực hiện công việc hàng ngày như thế nào.



Thông điệp từ GĐĐH

Kính gửi các Đồng nghiệp,

Thật hân hoan khi được đóng góp và làm việc hướng tới tầm nhìn chung của chúng ta về một thế giới nơi mọi người đều vui sướng khi nghe được và nhờ đó sống một cuộc sống không giới hạn. Cam kết của chúng ta với tầm nhìn này giúp chúng ta đoàn kết tại Sonova. Mục đích của cam kết này là truyền cảm hứng cho chúng ta, đồng thời khiến chúng ta có trách nhiệm thực hiện các hoạt động kinh doanh theo các tiêu chuẩn cao đặt ra cho công ty chúng ta. Để có được sự tin tưởng của bệnh nhân, khách hàng, đối tác kinh doanh và đồng nghiệp, chúng ta cần phải tuân thủ các tiêu chuẩn này.

Quy tắc Ứng xử của chúng ta đề ra tinh thần chung cho công ty, chúng ta là ai và mỗi người trong chúng ta thực hiện công việc hàng ngày như thế nào. Tôi đề nghị các bạn luôn nắm rõ nội dung của Quy tắc Ứng xử và áp dụng các nguyên tắc của Quy tắc một cách nhất quán vào công việc, các tương tác của các bạn tại văn phòng và cách các bạn làm việc.

Hành xử có đạo đức mang lại cho chúng ta lợi thế cạnh tranh với tư cách là nhà tuyển dụng và là đối tác kinh doanh đáng tin cậy. Dẫn đầu với tinh thần đạo đức và tính chính trực là ưu tiên của công ty chúng ta. Điều này giúp chúng ta trở thành công ty nơi mọi người cảm thấy được chào đón làm việc, đồng thời hỗ trợ chúng ta tăng doanh thu cùng với danh tiếng của mình. Tất cả chúng ta đều đóng vai trò gương mẫu và tất cả chúng ta phải chịu trách nhiệm về tính chính trực của công ty.

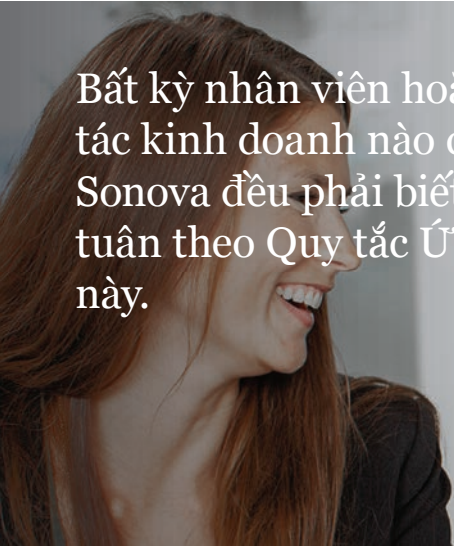
Chúng tôi hy vọng rằng các bạn sẽ cho chúng tôi biết nếu các bạn tin rằng các nguyên tắc của Quy tắc Ứng xử của chúng ta không được thực hiện. Hãy nói chuyện với quản lý trực tiếp, Phòng Nhân sự, Phòng Tuân thủ hoặc Pháp chế, sử dụng trang web Lên tiếng, Đường dây nóng về Tuân thủ hoặc liên hệ trực tiếp với tôi.

Sự minh bạch là chìa khóa và với sự giúp đỡ của các bạn, các giá trị và danh tiếng của chúng ta sẽ được duy trì lâu dài trong tương lai. Chúng ta hãy cùng hợp tác với nhau để đảm bảo Sonova là công ty tốt nhất có thể.

Cảm ơn sự cam kết của các bạn.

[Arnd Kaldowski](#)

Giám đốc Điều hành Sonova



Bất kỳ nhân viên hoặc đối tác kinh doanh nào của Sonova đều phải biết và tuân theo Quy tắc Ứng xử này.



Cam kết

Với Quy tắc Ứng xử này, chúng ta thiết lập nền tảng để bảo đảm thành công lâu dài của Tập đoàn Sonova thông qua hành vi phù hợp của mỗi nhân viên. Nguyên tắc chỉ đạo là tất cả chúng ta đều hành động như những cá nhân có đạo đức và có trách nhiệm, chấp nhận chịu trách nhiệm về hành động của chính mình và sẵn sàng bảo vệ danh tiếng của Sonova.

Chúng ta tuân thủ nghiêm ngặt luật pháp hiện hành và các tiêu chuẩn ràng buộc

Bất kỳ nhân viên hoặc đối tác kinh doanh nào của Sonova đều phải biết và tuân theo Quy tắc Ứng xử này cũng như các luật được áp dụng cho họ và cho Sonova tại quốc gia tương ứng của họ.

Việc không tuân thủ luật pháp và Quy tắc Ứng xử này có thể gây hậu quả nghiêm trọng cho Sonova và cho những người liên quan. Để đảm bảo tính chính trực trong kinh doanh còn có giá trị trong toàn công ty, một chương trình đào tạo và truyền thông toàn cầu được triển khai để củng cố nhận thức về sự cần thiết phải tuân thủ Quy tắc Ứng xử.

Sonova không tha thứ cho hành vi không tuân thủ. Nhân viên vi phạm Quy tắc Ứng xử này sẽ phải chịu trách nhiệm. Sonova cam kết xử lý thích đáng các trường hợp không tuân thủ bằng cách nghiêm túc thực hiện các cáo buộc, điều tra hiệu quả và kịp thời, đánh giá sự thật một cách khách quan và vô tư và thực hiện các phương sách và biện pháp trừng phạt thích đáng, trong trường hợp một cáo buộc được chứng minh.

Khả năng áp dụng và Phê duyệt

Quy tắc Ứng xử này ràng buộc và áp dụng cho tất cả nhân viên trong Tập đoàn Sonova, và bất kỳ nhà thầu hoặc nhà cung cấp nào làm việc cho Tập đoàn Sonova. Các chủ đề khác nhau được bao gồm trong Quy tắc Ứng xử này được trình bày chi tiết hơn trong các hướng dẫn cụ thể. Việc nhân viên và các đối tác kinh doanh của chúng ta không tuân thủ Quy tắc Ứng xử có thể dẫn đến hành động kỷ luật (đối với nhân viên) lên đến và bao gồm chấm dứt hợp đồng làm việc và các hành động pháp lý.

Quy tắc Ứng xử này được xem xét thường xuyên và sửa đổi khi cần thiết. Quy tắc này được Hội đồng Quản trị Sonova phê duyệt vào ngày 23 tháng 8 năm 2012 và được cập nhật vào tháng 9 năm 2019.



Chúng ta hành động như những cá nhân có đạo đức và có trách nhiệm, chấp nhận chịu trách nhiệm.

Trách nhiệm của doanh nghiệp

Chúng ta hành động có trách nhiệm

Sonova có cam kết sâu sắc với sự thành công bền vững. Mục tiêu kinh doanh phù hợp với mục tiêu xã hội rộng hơn của chúng ta; tạo ra tác động tích cực bằng cách giúp mọi người nghe thấy thế giới, đồng thời chịu trách nhiệm về hành động của chúng ta đối với nhân viên, đối tác, môi trường và các thế hệ tương lai.

Chúng ta cam kết thực hiện công việc kinh doanh một cách bền vững, có trách nhiệm với xã hội và môi trường và cố gắng sử dụng hiệu quả tài nguyên thiên nhiên và giảm thiểu tác động môi trường phát sinh từ các hoạt động và sản phẩm của chúng ta trong vòng đời của chúng.

Chúng ta tôn trọng nhân phẩm và nhân quyền của tất cả mọi người và tuân thủ luật pháp liên quan đến tự do kết giao, quyền riêng tư, cũng như luật cấm lao động cưỡng bức, bắt buộc và lao động trẻ em, buôn bán người, và phân biệt đối xử trong việc làm.

Chúng ta thực hiện công việc kinh doanh phù hợp và tuân thủ Tuyên bố Quốc tế về Nhân quyền, Tám Công ước Cơ bản của Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) và Hiệp ước Toàn cầu của Liên hợp quốc, mà Sonova đã ký kết. Ngoài ra, chúng ta công nhận các tiêu chuẩn quốc tế của Liên hợp quốc, Tổ chức Lao động Quốc tế, và Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế.

Chúng ta bảo vệ tính bảo mật và đảm bảo tính toàn vẹn của dữ liệu, bao gồm dữ liệu cá nhân của nhân viên và khách hàng.



Bảo mật và thông tin

Chúng ta bảo vệ tài sản trí tuệ của mình

Tài sản trí tuệ giúp chúng ta cung cấp các giải pháp độc nhất giúp phân biệt chúng ta với đối thủ cạnh tranh và giúp chúng ta trở thành một trong những công ty hàng đầu trong ngành. Các phát minh, ý tưởng, bằng sáng chế, nhãn hiệu, thiết kế, bí mật thương mại và bản quyền là tài sản quan trọng dẫn đến lợi ích của khách hàng và sự tiến bộ của các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta. Chúng ta cần giữ gìn và giữ bí mật các thông tin độc quyền của mình.

Tài sản trí tuệ do chúng ta phát triển thuộc về công ty. Chúng ta phải cảnh giác trong việc xác định tài sản, thực hiện các bước thích hợp để bảo vệ tài sản và đảm bảo rằng tài sản chỉ được sử dụng vì lợi ích của Tập đoàn Sonova và khách hàng của chúng ta.

Chúng ta giữ bí mật các thông tin liên quan

Ngoài tài sản trí tuệ, Tập đoàn Sonova còn có rất nhiều thông tin bí mật không được biết đến hoặc có sẵn bên ngoài công ty và có giá trị đối với các đối thủ cạnh tranh của chúng ta. Một số ví dụ bao gồm bí quyết kỹ thuật, dữ liệu nghiên cứu và phát triển, phương pháp sản xuất, mã nguồn phần mềm, thông tin nhân viên, kế hoạch và chiến lược kinh doanh, danh sách khách hàng, hiểu biết về tài chính và thị trường. Đây là những tài sản quan trọng đối với công ty.

Chúng ta phải thực hiện các bước thích hợp để bảo vệ thông tin bí mật và không được tiết lộ cho bất kỳ ai bên ngoài công ty, ngoại trừ trong các giao dịch kinh doanh được phê duyệt. Chia sẻ thông tin bí mật, kể cả trong nội bộ, phải hoàn toàn dựa trên cơ sở cần biết và các bạn cần đánh giá thông tin nào được chia sẻ, với ai và vì mục đích kinh doanh chân chính nào. Công ty sẽ mạnh mẽ truy nã việc tiết lộ trái phép thông tin bí mật. Nghĩa vụ của các bạn trong việc bảo vệ thông tin bí mật của công ty vẫn tiếp tục ngay cả sau khi việc làm hoặc mối quan hệ của các bạn với Tập đoàn Sonova kết thúc.

Chúng ta tôn trọng các quyền sở hữu của người khác

Chúng ta tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của người khác và không thu thập thông tin bí mật về các bên khác bằng các biện pháp không phù hợp, cũng như không tiết lộ thông tin đó mà không được phép.

Chúng ta bảo vệ và coi trọng tài sản của công ty

Là nhân viên của Tập đoàn Sonova, các bạn có quyền truy cập vào một số tài sản của công ty chẳng hạn như máy tính, điện thoại di động, v.v. Trừ khi có quy định khác, chỉ có thể sử dụng tài sản của công ty cho hoạt động kinh doanh hợp pháp và không vì lợi ích hoặc lợi lộc cá nhân hoặc vì lý do không phù hợp hoặc bất hợp pháp.

Chúng ta sử dụng email, internet, mạng nội bộ và phương tiện truyền thông xã hội một cách phù hợp

Việc sử dụng các công cụ điện tử như email, internet, mạng nội bộ và phương tiện truyền thông xã hội có thể có ý nghĩa pháp lý đối với công ty và cá nhân nhân viên. Nội dung của email và tài liệu chúng ta tạo ra và dữ liệu chúng ta truy cập phải luôn phù hợp. Không được sử dụng email, internet và phương tiện truyền thông xã hội để truy cập hoặc phổ biến nội dung bất hợp pháp, công kích, gây rối hoặc có khả năng phân biệt đối xử. Trừ khi có quy định khác, chỉ được sử dụng email, internet và phương tiện truyền thông xã hội cho mục đích kinh doanh hợp pháp. Khi các bạn đăng bất cứ điều gì trực tuyến, các bạn phải giả định rằng điều đó sẽ được công khai và không nên đăng bất cứ điều gì gây khó khăn cho các bạn, Sonova hoặc những người khác.

Chúng ta bảo đảm an toàn cho dữ liệu và tuân thủ luật bảo mật dữ liệu

Chúng ta bảo vệ tính bảo mật và đảm bảo tính toàn vẹn của dữ liệu, bao gồm dữ liệu cá nhân của nhân viên và khách hàng, bằng các phương tiện kỹ thuật và tổ chức. Chúng ta tuân thủ luật bảo vệ dữ liệu hiện hành. Chúng ta chỉ sử dụng các công nghệ Trí tuệ Nhân tạo để tạo ra lợi ích cho khách hàng và người dùng sản phẩm của chúng ta. Bất kỳ hệ thống Trí tuệ Nhân tạo nào mà chúng ta sử dụng sẽ không che giấu danh tính cá nhân của chúng hoặc hành xử thay thế con người trong các tương tác với khách hàng và người dùng của chúng ta.



Chúng ta luôn cập nhật sổ sách tài chính chính xác, đầy đủ và chúng ta ghi lại các giao dịch kinh doanh đầy đủ và ngay thẳng.

Ứng xử với cổ đông và công chúng

Chúng ta kiểm chế giao dịch nội bộ

Các luật giao dịch nội bộ cấm mọi người giao dịch chứng khoán dựa trên những thông tin quan trọng, không công khai, mà có thể ảnh hưởng đến giá cổ phiếu, nếu công khai. Các luật này cũng cấm chuyển những thông tin đó cho bất kỳ ai khác. Do đó, cấm mua hoặc bán cổ phiếu Sonova khi biết được những thông tin quan trọng không công khai (chẳng hạn như dự án lớn hoặc dự đoán thu nhập). Điều tương tự cũng áp dụng khi giao dịch cổ phiếu của các công ty sử dụng những thông tin các bạn nhận được trong thời gian làm việc với Sonova. Chúng ta chia sẻ lợi ích chung trong việc cấm giao dịch nội bộ, từ đó bảo vệ danh tiếng của công ty.

Chúng ta lưu giữ sổ sách và hồ sơ chính xác và đầy đủ và tuân thủ tất cả các luật thuế hiện hành.

Chúng ta luôn cập nhật sổ sách tài chính chính xác và đầy đủ và chúng ta ghi lại các giao dịch kinh doanh đầy đủ và ngay thẳng. Để đạt được mục đích cuối cùng này, chúng ta tuân theo các tiêu chuẩn hiện hành và các quy trình và các biện pháp kiểm soát nội bộ thiết thực.

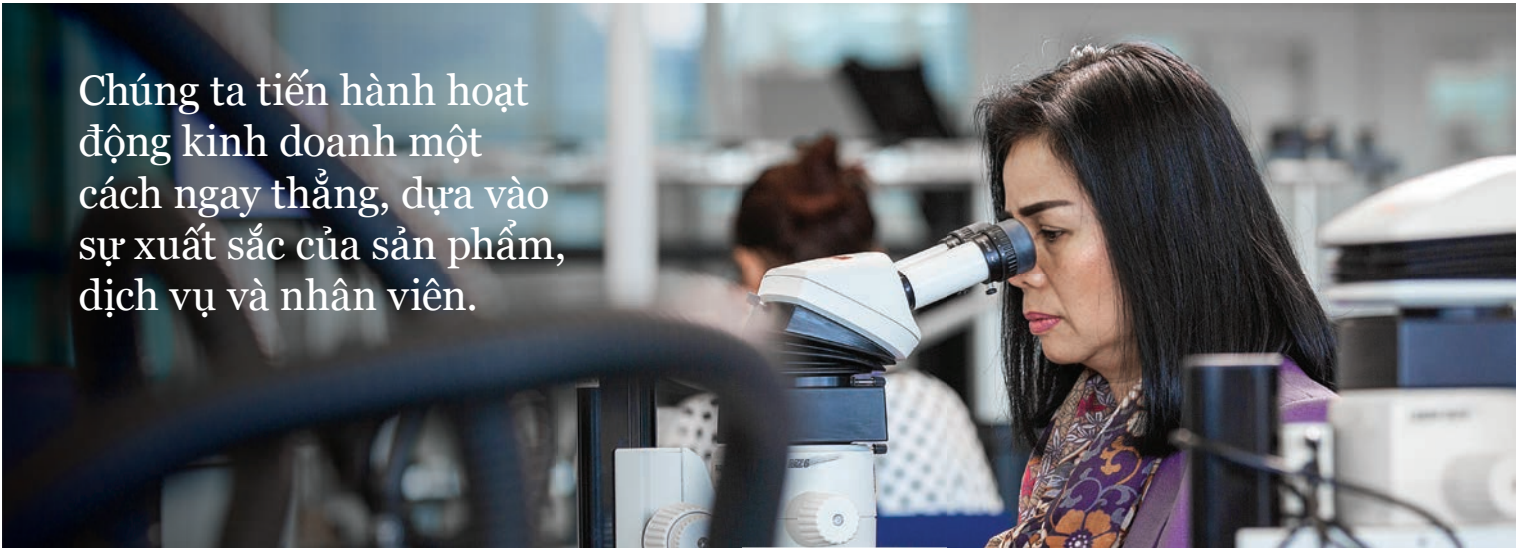
Chúng ta hệ thống hóa các giao dịch kinh doanh, bao gồm sự lưu thông hàng hóa dựa trên lý do thương mại và lý do kinh doanh phù hợp với các luật và quy định thuế hiện hành. Chúng ta nộp hồ sơ thuế và các công bố cần thiết khác kịp thời, chính xác, thiện ý và nộp thuế đúng hạn. Chúng ta chỉ theo đuổi các sáng kiến lập kế hoạch thuế không ảnh hưởng xấu đến danh tiếng của Sonova. Chúng ta nuôi dưỡng thái độ cởi mở và chủ động đối với các cơ quan quản lý thuế. Chúng ta áp dụng các nguyên tắc thuế mọi lúc.

https://www.sonova.com/sites/default/files/tax_principles_final.pdf

Chúng ta thông báo cho công chúng một cách kịp thời và chính xác

Là một công ty được niêm yết, chúng ta có trách nhiệm công bố kết quả tài chính và những thông tin quan trọng khác của công ty một cách kịp thời và chính xác. Đồng thời, chúng ta phải tuân theo các quy tắc nghiêm ngặt liên quan đến tất cả các công bố đó. Chúng ta công bố thông tin đầy đủ, ngay thẳng, chính xác, kịp thời và dễ hiểu trong các báo cáo và các tài liệu khác có sẵn cho công chúng. Chỉ Giám đốc Điều hành (CEO), Giám đốc Tài chính (CFO) và những người được Giám đốc Điều hành hoặc Giám đốc Tài chính chỉ định cụ thể mới có thể thay mặt cho công ty nói chuyện với công chúng.

Chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh một cách ngay thẳng, dựa vào sự xuất sắc của sản phẩm, dịch vụ và nhân viên.



Ứng xử với khách hàng, nhà cung cấp và đối tác kinh doanh

Chúng ta đặt khách hàng lên hàng đầu

Khách hàng là trung tâm của hoạt động kinh doanh của chúng ta. Chúng ta cố gắng để khách hàng có trải nghiệm tốt nhất với Tập đoàn Sonova bằng cách cung cấp công nghệ tiên tiến, sản phẩm và dịch vụ chăm sóc thính giác chất lượng cao cũng như tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn về an toàn và sức khỏe có liên quan. Chúng ta giữ và thực hiện nghiêm túc lời hứa với khách hàng và đáp ứng nhu cầu của họ.

Chúng ta đảm bảo thực hiện các hoạt động tiếp thị có trách nhiệm

Chúng ta tuân thủ việc tiếp thị có đạo đức và ngăn chặn việc thực hành tiếp thị không phù hợp và các yêu sách sai trái. Chúng ta đảm bảo rằng các tài liệu quảng cáo, bao bì và khuyến mại cung cấp thông tin chính xác, cân bằng và không gây hiểu lầm.

Chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh một cách ngay thẳng và không thỏa hiệp hoặc dung túng cho hối lộ

Chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh một cách ngay thẳng, dựa vào sự xuất sắc của sản phẩm, dịch vụ và nhân viên. Nghiêm cấm cố gắng tác động đến khách hàng hoặc nhà cung cấp để đưa ra quyết định kinh doanh trong sự ưu ái của Tập đoàn Sonova bằng cách cung cấp một khoản tiền hoặc quà tặng.

Nghiêm cấm trao các khoản tiền không thích hợp (hối lộ, tiền lại quà, hoặc các khoản tiền khác cho mục đích bất hợp pháp) cho nhân viên hoặc quan chức chính phủ, khách hàng hoặc những người khác. Lệnh cấm này không chỉ áp dụng cho các khoản tiền trực tiếp mà còn mở rộng cho các khoản tiền gián tiếp được trao dưới bất kỳ hình thức nào thông qua các chuyên gia tư vấn hoặc các bên thứ ba khác. https://www.sonova.com/sites/default/files/sonova_global_antibribery_policy_april_2018_vf.pdf

Chúng ta tuân thủ các quy định thương mại quốc tế và các biện pháp kiểm soát xuất khẩu

Tùy thuộc vào điểm đến và tính chất của sản phẩm, việc xuất khẩu Sản phẩm của chúng ta có thể phải tuân theo các quy định kiểm soát xuất khẩu và các biện pháp trừng phạt thương mại. Những hạn chế này cấm buôn bán, cấm xuất khẩu hoặc yêu cầu giấy phép

hoặc thông báo cho các cơ quan có thẩm quyền. Việc không tuân thủ các quy định thương mại quốc tế khiến các cá nhân cũng như công ty bị phạt nặng, bị từ chối các đặc quyền xuất khẩu và phạt tù.

Chúng ta tôn trọng lợi ích của các đối tác kinh doanh

Chúng ta rất quan tâm đến mối quan hệ kinh doanh lâu dài với các đối tác kinh doanh. Do đó, chúng ta làm việc liên tục để tạo ra tình huống đôi bên cùng có lợi. Chúng ta hy vọng các đối tác kinh doanh và nhà cung cấp không chỉ tuân thủ luật pháp và các nguyên tắc thực hành tốt nhất được thiết lập trên phạm vi quốc tế mà còn thực hiện nghiêm túc trách nhiệm xã hội và môi trường của họ, tối thiểu theo Nguyên tắc Nhà cung cấp của Tập đoàn Sonova.

https://www.sonova.com/sites/default/files/SupplierPrinciples_English.pdf

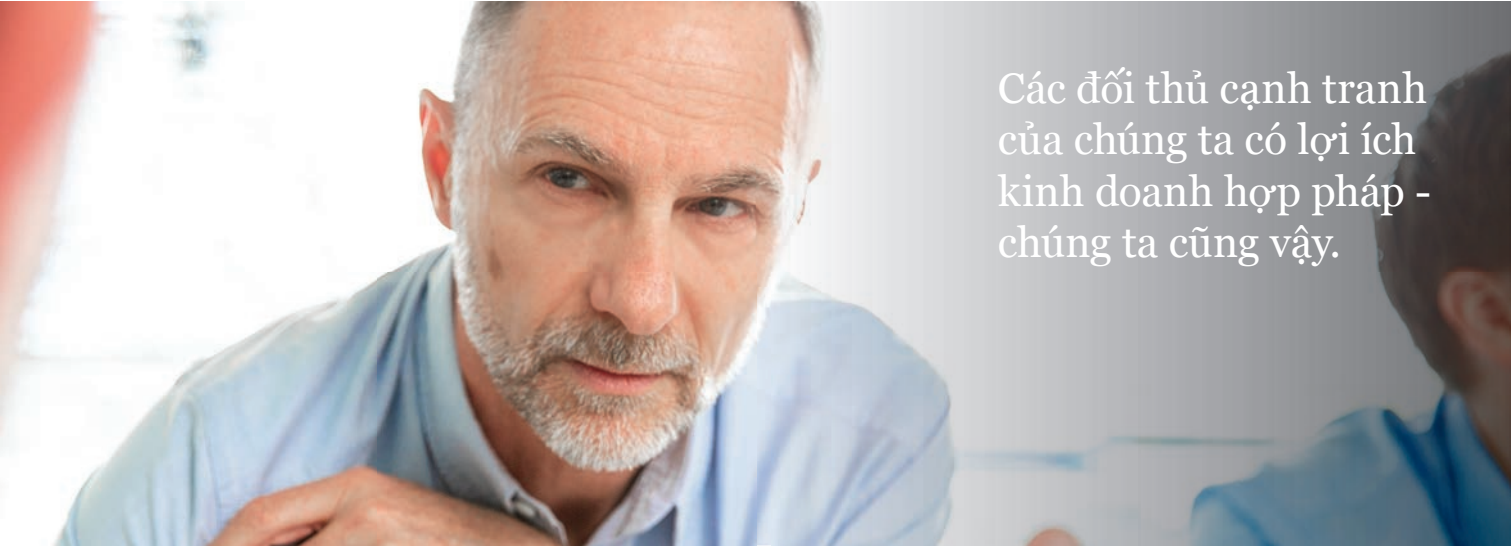
Chúng ta không nhận hoặc tặng quà có giá trị từ và cho các đối tác kinh doanh

Thình thoảng khi giao dịch với các đối tác kinh doanh, chúng ta được tặng quà hoặc được mời tham gia các sự kiện liên quan đến giải trí. Chính sách của Tập đoàn Sonova là không nhận hoặc tặng các vật phẩm có giá trị lớn hơn giá trị danh nghĩa. Nếu nhận quà, điều này không nên được hiểu là chấp nhận nhà cung cấp hoặc mối quan hệ kinh doanh, việc nhận quà đó cũng sẽ không ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh của chúng ta.

Chúng ta tránh xung đột lợi ích

Các bạn được kỳ vọng làm công việc của mình vì lợi ích duy nhất của Sonova, khách hàng và các cổ đông. Xung đột lợi ích xảy ra khi lợi ích riêng của bạn cản trở, hoặc thậm chí có vẻ cản trở lợi ích của Sonova dưới bất kỳ hình thức nào. Xung đột lợi ích có thể phát sinh nếu bạn hành động hoặc có những lợi ích có thể gây khó khăn cho bạn trong việc thực hiện công việc của công ty một cách khách quan và hiệu quả.

Ví dụ về xung đột lợi ích bao gồm, bạn hoặc thành viên trong gia đình, có lợi ích, làm việc trực tiếp hoặc gián tiếp cho hoặc ủng hộ đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp hoặc khách hàng hoặc bạn ký hợp đồng kinh doanh với người thân hoặc bạn bè khi bạn làm việc tại Sonova.



Các đối thủ cạnh tranh của chúng ta có lợi ích kinh doanh hợp pháp - chúng ta cũng vậy.

Ứng xử với các đối thủ cạnh tranh

Chúng ta cam kết cạnh tranh công bằng

Các đối thủ cạnh tranh của chúng ta có lợi ích kinh doanh hợp pháp - chúng ta cũng vậy. Khách hàng nên được hưởng lợi từ sự ganh đua công bằng giữa các đối thủ cạnh tranh.

Chúng ta tôn trọng và tuân theo luật cạnh tranh và chống độc quyền

Thị trường tự do đòi hỏi sự cạnh tranh mạnh mẽ. Luật cạnh tranh và chống độc quyền khiến cho việc kiềm chế cạnh tranh là bất hợp pháp và đảm bảo sự cạnh tranh tự do và cởi mở trên thị trường. Là một công ty, chúng ta cạnh tranh mạnh mẽ nhưng công bằng, các luật và nguyên tắc, bao gồm cả chính sách luật cạnh tranh của chúng ta phải được tuân thủ không ngừng.

Chúng ta không chia sẻ bất kỳ thông tin nhạy cảm thương mại nào với các đối thủ cạnh tranh và không tham gia vào các thỏa thuận với các đối thủ cạnh tranh nhằm lấy đi lợi ích cạnh tranh của khách hàng.

Ví dụ về hành vi bị cấm bao gồm:

- Thỏa thuận với đối thủ cạnh tranh để định giá, hạn chế bán hàng, tẩy chay nhà cung cấp hoặc phân chia lãnh thổ;
- Trao đổi thông tin bí mật với đối thủ cạnh tranh, kể cả trong các hiệp hội thương mại;
- Thỏa thuận với nhà phân phối hoặc người bán lại để định giá bán lại, các điều kiện bán lại cũng như định lại một số hạn chế bán lại khác liên quan đến lãnh thổ và/hoặc khách hàng;
- Lạm dụng vị trí chi phối thị trường.

Chúng ta coi trọng sự đa dạng như là chìa khóa quan trọng của sự thành công và thúc đẩy môi trường làm việc hòa nhập.



Ứng xử với nhân viên và đồng nghiệp

Chúng ta coi nhân viên là chìa khóa của thành công

Nhân viên của chúng ta là huyết mạch của Sonova. Chúng ta làm việc để nâng cao chất lượng cuộc sống cho hàng triệu người bằng cách mang lại thính giác tốt hơn cho những người khiếm thính. Các giá trị chung của doanh nghiệp định hình văn hóa, xác định và đoàn kết chúng ta với tư cách là một công ty trên tất cả các thương hiệu và khu vực. Thông qua cam kết chung về văn hóa cởi mở và hòa nhập, chúng ta luôn đối xử với tất cả mọi người một cách công bằng và tôn trọng và chúng ta coi trọng quan điểm khác nhau của các cá nhân khác nhau từ khắp nơi trên thế giới.

Chúng ta quảng bá và cung cấp một nơi làm việc an toàn và lành mạnh

Sức khỏe và an toàn nghề nghiệp là một phần không thể thiếu trong các hoạt động của chúng ta và chúng ta xác định và quản lý các rủi ro về sức khỏe và an toàn trong hoạt động của mình. Chúng ta chủ động bồi dưỡng và khuyến khích văn hóa mạnh mẽ về hành vi lành mạnh và an toàn.

Chúng ta ủng hộ và tôn trọng nhân quyền và tự do giao kết

Chúng ta cố gắng đảm bảo rằng các hoạt động của chúng ta (trực tiếp hoặc thông qua các quan hệ kinh doanh) tôn trọng các quyền cơ bản của con người, như được quy định bởi Dự luật Nhân quyền của Liên Hợp Quốc và các công ước cốt lõi của Tổ chức Lao động Quốc tế.


Chúng ta công nhận và tôn trọng quyền được tham gia các hiệp hội người lao động của tất cả các nhân viên, miễn là luật pháp địa phương được tôn trọng. Chúng ta tham gia vào cuộc đối thoại mang tính xây dựng với nhân viên và đại diện được lựa chọn tự do của họ.

Chúng ta khuyến khích sự đa dạng trong công ty và tôn trọng tính chính trực của cá nhân các nhân viên

Sự đa dạng về ngôn ngữ, nền tảng, nguồn gốc dân tộc, văn hóa, niềm tin, nhận diện và/hoặc biểu hiện giới tính và khuynh hướng tình dục được ủng hộ trong công ty và phản ánh cơ sở khách hàng của chúng ta. Chúng ta đánh giá sự đa dạng này như là chìa khóa quan trọng của sự thành công và thúc đẩy môi trường làm việc hòa nhập, nơi mọi người có thể đóng góp và nhận ra tiềm năng đầy đủ của họ. Chúng ta cung cấp các cơ hội việc làm bình đẳng bao gồm tuyển dụng, phát triển và thăng tiến.

Sonova cấm phân biệt đối xử và hành động không phù hợp hoặc bất hợp pháp dựa trên nguồn gốc dân tộc hoặc sắc tộc, tôn giáo, khuynh hướng tình dục hoặc tình trạng hôn nhân, giới tính, nhận dạng di truyền, khuyết tật tuổi tác hoặc bất kỳ tình trạng được bảo vệ hợp pháp nào khác. Chúng ta không tha thứ cho việc bắt nạt hoặc bất kỳ hình thức lạm dụng hoặc quấy rối bằng ngôn ngữ, phi ngôn ngữ và thể chất nào, cho dù là tình dục, thể chất hoặc tâm lý.

Để ngăn chặn các hành vi như vậy, chúng ta tuân thủ các quy tắc có liên quan và nhất quán kỷ luật các vi phạm. Hãy tế nhị trong cách bạn tương tác với đồng nghiệp và tôn trọng quyền riêng tư cá nhân mọi lúc.



Nếu bạn không chắc chắn nên làm gì trong bất kỳ tình huống nào, hãy tìm kiếm sự hướng dẫn trước khi hành động.

Cách tuân thủ và cách nhận trợ giúp

Mặc dù Quy tắc Ứng xử này cung cấp khuôn khổ, Quy tắc không thể bao gồm tất cả các tình huống có thể xảy ra. Nếu câu hỏi liên quan đến vấn đề pháp luật, con đường của chúng ta sẽ rõ ràng và không mơ hồ - chúng ta tuân thủ luật pháp.

Dưới đây là các bước cần ghi nhớ và các câu hỏi cần hỏi.

Thu thập các dữ kiện có liên quan. Thật khó để tìm được câu trả lời với tất cả các dữ kiện có liên quan. Không thể đi đến kết luận đúng mà không có chúng.

- 1. Tôi được yêu cầu làm gì cụ thể?** Điều này sẽ cho phép bạn tập trung vào vấn đề cụ thể mà bạn đang phải đối mặt, và phương án thay thế bạn có thể có.
- 2. Làm rõ trách nhiệm của bạn.** Nhiều tình huống chúng ta phải đối mặt liên quan đến trách nhiệm chung. Các bên khác có được thông báo không? Bằng cách khiến những người khác tham gia và nêu lên vấn đề, thường sẽ tìm ra một phương hướng hành động thích hợp.
- 3. Có công bằng không?** Nếu một phương hướng hành động có vẻ không công bằng, hãy xem xét tại sao điều đó có vẻ không công bằng và ai có thể bị tổn hại. Có phải là khách hàng? Lợi ích của công ty? Các nhân viên khác?
- 4. Thảo luận vấn đề với quản lý trực tiếp của bạn.** Đây là hướng dẫn cơ bản cho hầu hết các tình huống. Quản lý trực tiếp của bạn sẽ có cách nhìn rộng hơn và sẽ đánh giá cao việc được đưa vào quá trình ra quyết định trong tiến trình thích hợp.
- 5. Trợ giúp bổ sung có sẵn.** Trong trường hợp có thể không phù hợp khi thảo luận vấn đề với quản lý của bạn, hãy giải quyết vấn đề cục bộ với Giám đốc Nhân sự của bạn hoặc Giám đốc Điều hành của Công ty.

Nếu bạn cần giúp đỡ hoặc muốn báo cáo vi phạm Quy tắc:

Có thể đôi khi bạn lo ngại rằng các nguyên tắc của Quy tắc Ứng xử này có thể bị vi phạm. Bạn được khuyến khích báo cáo các trường hợp đó với quản lý của bạn hoặc, nếu phù hợp hơn, với Giám đốc Nhân sự cục bộ của bạn. Báo cáo của bạn sẽ được giữ bí mật ở mức độ cao nhất có thể, và không người gọi điện, người khiếu nại hoặc người chứng kiến nào sẽ bị trả đũa vì một báo cáo được thực hiện với thiện ý. Bạn cũng có thể liên hệ trực tiếp với Bộ phận Tuân thủ hoặc thông qua trang web Lên tiếng của chúng ta hoặc sử dụng Đường dây nóng về Tuân thủ của Sonova, có sẵn cả ngày, mỗi ngày.

**DÁM LÊN
TIẾNG!**



Đường dây nóng về Tuân thủ của Sonova

Chúng tôi hoạt động với văn hóa chia sẻ trách nhiệm. Bất cứ ai có mối quan tâm chính đáng đều có thể tự do lên tiếng, mà không sợ bị trả đũa. Đường dây nóng về Tuân thủ là một trong những cách chúng ta khuyến khích nhân viên nói lên những lo ngại liên quan đến các vi phạm tiềm ẩn đối với Quy tắc Ứng xử của chúng ta. Các chuyên gia độc lập bí mật trả lời các cuộc gọi và chuyển báo cáo đến người thích hợp trong Tập đoàn Sonova để điều tra thêm. Sau đó, nhân viên có thể yêu cầu thông tin theo dõi.

Số điện thoại

Trung Quốc: 10-800-711-0748
Canada: (866) 447-5045
Đức: 0800-180-3417
Thụy Sĩ: 0800-56-3263
Hoa Kỳ: (866) 447-5045
Việt Nam: (704) 521-1168
Các quốc gia khác: +1 866 447 5045

Quy tắc Ứng xử bằng ngôn ngữ của bạn

Quy tắc Ứng xử của Sonova có sẵn bằng các phiên bản ngôn ngữ sau.

عربي (Tiếng Ả Rập)	Deutsch (Tiếng Đức)	Polski (Tiếng Ba Lan)
汉语 (Tiếng Trung Quốc)	Tiếng Việt	Português (Tiếng Bồ Đào Nha)
日本語 (Tiếng Nhật)	Dansk (Tiếng Đan Mạch)	Русский (Tiếng Nga)
Nederlands (Tiếng Hà Lan)	Italiano (Tiếng Ý)	Español (Tiếng Tây Ban Nha)
English (Tiếng Anh)	עברית (Tiếng Do Thái)	Türkçe (Tiếng Thổ Nhĩ Kỳ)
Français (Tiếng Pháp)	Magyar (Tiếng Hung-ga-ri)	한국어 (Tiếng Hàn Quốc)

www.sonova.com/codeofconduct

Phiên bản tiếng Anh là văn bản chủ đạo.

Sonova Holding AG

Laubisrütistrasse 28
8712 Stäfa
Thụy Sĩ

T +41 58 928 33 33
F +41 58 928 33 45
compliance@sonova.com

www.sonova.com